



PRENUMERATA

kwartalną:

w kraju . . . . . 15 złotych;  
za granicą . . . . . 20 złotych;

Numer pojedynczy  
20 groszy.

Konto pocztowe czekowe  
Nr. 730.

# MONITOR POLSKI

DZIENNIK URZĘDOWY RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ.

WYCHODZI CODZIENNIE Z WYJĄTKIEM NIEDZIEL I ŚWIĄT.

OGŁOSZENIA:

Cena za wiersz 1 m/m. szpalty redakcyjnej po tekście 60 groszy.  
Cena za wiersz 1 m/m. szpalty ogłoszeniowej 55 gr.

Tabelaryczne i cyfrowe 90 gr.  
Ogłoszenia o zagubionych dokumentach 17 groszy za wyraz.  
Każde ogłoszenie najmniej 1 złoty.

Za terminowy druk ogłoszeń Wydawnictwo nie odpowiada.  
Osobom i firmom prywatnym kredyty na ogłoszenia i prenumeratę Wydawnictwo nie udziela.

Dyrekcja Wydawnictwa: Miodowa Nr. 22. Dyrektor przyjmuje od 12 — 2 pp. Dyrekcja otwarta od 9 — 3 pp. Tel. działu red. 644-05. Tel. działu handlowego 644-50. Tel. prenumeraty i rachuby 64442. Tel. eksp. 625-28 Kasa czynna od g. 8 i pół r do 1 pp., w soboty do godz. 12.

**TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:**

**Zarządzenia Władz Naczelnych:**

Poz. 333. Rozporządzenie Ministra Sprawiedliwości z dnia 15 października 1931 r. o utworzeniu urzędu notariusza w Jędrzejowie w okręgu sądu okręgowego w Kielcach.

Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu z dnia 21 września 1931 r. o wyznaczeniu instytucji powierniczej dla niemieckich następczych kas oszczędności. (Przedruk z Dz. U. R. P. z dnia 26 października 1931 r., Nr. 93, poz. 718).

**Ruch służbowy w Ministerstwie Rolnictwa.**

**DZIAŁ URZĘDOWY.**

**Zarządzenia Władz Naczelnych.**

333.

**ROZPORZĄDZENIE**

Ministra Sprawiedliwości

z dnia 15 października 1931 r.

o utworzeniu urzędu notariusza w Jędrzejowie w okręgu sądu okręgowego w Kielcach.

Na podstawie art. 4 ustawy notarialnej z 1866 r. zarządzam, co następuje:

§ 1.

Tworzy się drugi urząd notariusza przy wydziale hipotecznym sądu grodzkiego w Jędrzejowie z siedzibą notariusza w Jędrzejowie.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 grudnia 1931 r.

Minister Sprawiedliwości:  
(—) *Czesław Michałowski.*

**ROZPORZĄDZENIE**

Ministra Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu

z dnia 21 września 1931 r.

o wyznaczeniu instytucji powierniczej dla niemieckich następczych kas oszczędności.

Na podstawie art. 2 ustawy z dnia 3 lutego 1931 r. w sprawie ratyfikacji polsko-niemieckiego układu w sprawie kas oszczędności (Dz. U. R. P. Nr. 11, poz. 54) zarządza się, co następuje:

§ 1. Zgodnie z art. 13 i 23 układu polsko-niemieckiego w sprawie kas oszczędności, podpisanego w Berlinie dnia 14 grudnia 1928 r. (Dz. U. R. P. z 1931 r., Nr. 19, poz. 108) wyznacza się Komunalny Bank Kredytowy w Poznaniu na instytucję powierniczą dla następujących niemieckich kas oszczędności:

- 1) die Stadtparkasse Beuthen (Oberschl.),
- 2) die Städtische Sparkasse Bomst,
- 3) die Kreissparkasse Bütow,
- 4) die Stadtparkasse Bütow,
- 5) die Kreissparkasse des Netzekreises in Schönlanke,
- 6) die Kreis- und Stadtparkasse Fraustadt,
- 7) die Kreis- und Stadtparkasse Gross Wartenberg,
- 8) die Kreissparkasse Guhrau,
- 9) die Stadt-, Spar- und Girokasse in Hindenburg (Oberschl.),
- 10) die Kreissparkasse des Lauenburger Kreises in Lauenburg,

- 11) die Kreis- und Sparkasse Marienwerder,
  - 12) die Kreissparkasse Meseritz,
  - 13) die Kreissparkasse Namslau,
  - 14) die Sparkasse des Kreises Osterode in Osterode (Ostpr.),
  - 15) die Stadt-, Spar- und Girokasse Ratibor,
  - 16) die Sparkasse des Kreises Rosenberg in Rosenberg (Westpr.),
  - 17) die Kreissparkasse Schlochau,
  - 18) die Städtische Sparkasse Tirschtiegel,
  - 19) die Städtische Sparkasse Unruhstadt.
- § 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą obowiązującą od dnia 16 lutego 1931 roku.

Minister Spraw Wewnętrznych:  
(—) *Bronisław Pieracki.*  
Minister Skarbu:  
(—) *Jan Piłsudski.*

(Dz. U. R. P. z dnia 26 października 1931 r., Nr. 93, poz. 718).

**Ruch służbowy**

**W MINISTERSTWIE ROLNICTWA**

w miesiącu wrześniu 1931 r.

**A. W Zarządzie Centralnym:**

Powierzono kierownictwo Biura Personalnego:

Kpt. Stanisławowi Szymańskiemu, przydzielonemu z M-stwa Spraw Wojskowych.

Przyjęta do służby:

Anna Domaniewska w charakterze pracownika kontraktowego.

Zwolnieni ze służby:

Praktykant weterynaryjny Tadeusz Świążkowski — wobec powołania do odbycia służby wojskowej.

Pracownik kontraktowy p. o. konsulenta Stanisław Miklaszewski, z dn. 30.IX. 1931 r.

**B. W województwach:**

**Krakowskiem:**

Przeniesiony:

Radca wojewódzki Józef Haydukiewicz — z Krakowa do Lwowa.

Zwolniony ze służby:

Prowizor, referendarz Inż. Edward Cikówski, z dn. 30.IX. 1931 r. na podstawie art. 62 ustawy o państw. sł. cyw.

**Łódzkim:**

Przeniesieni:

Prowizor, kontroler majątków państwowych Stanisław Bagdach — do Dyrekcji Lasów Państwowych w Warszawie.

Prowizor, kontroler majątków państwowych Edward Koprowski — do Dyrekcji Lasów Państwowych w Radomiu.

Prowizor, kontroler majątków państwowych Inż. Zygmunt Jurzyński — do Dyrekcji Lasów Państwowych w Bydgoszczy, na stanowisko referendarza.

**Nowogrodzkim:**

Zwolniony ze służby:

Praktykant weterynaryjny Bolesław Szymański — wobec powołania do odbycia służby wojskowej.

**Poleskiem:**

Zwolniony ze służby:

Prowizor, radca wojewódzki w VI st. sł. Wacław Gojżewski z dn. 30.IX. 1931 r. i ponownie przyjęty w tym samym charakterze służbowym na stanowisko referendarza w VII st. sł., od 1.X. 1931 r.

**Pomorskiem:**

Przeniesiony:

Prowizor, komisarz ochrony lasów Inż. Bolesław Aleksandrowicz — do Dyrekcji Lasów Państwowych w Toruniu.

**Tarnopolskiem:**

Przeniesiony:

Prowizor, radca wojewódzki Inż. Józef Hirschberg — z Tarnopola do Krakowa.

**Warszawskiem:**

Zwolniony ze służby:

Prowizor, komisarz ochrony lasów Kazimierz Bunikiewicz, z dn. 30.IX. 1931 r., na podstawie art. 62 ustawy o państw. sł. cyw.

**Wileńskiem:**

Zwolniony ze służby:

Prowizor, inspektor rybacki Inż. Aleksander Kozłowski — z dn. 30.IX. 1931 r., na podstawie art. 62 ustawy o państw. sł. cyw.

**Wołyńskiem:**

Odwołanie przeniesienia:

Pow. lekarz weterynaryjny Bolesław Konopka — z Kostopola do Włodzimierza.

Przeniesiony w stan spoczynku:

Komisarz ochrony lasów Inż. Adam Mosiewicz — z dn. 30.IX. 1931 r.

**C. W Dyrekcjach Lasów Państwowych: W Bydgoszczy:**

Przeniesieni:

Prowizor, adjunkt leśny Inż. Aleksander Janicki — z nadleśnictwa Rytel do nadleśnictwa Świt, na stanowisko prowizor, nadleśniczego.

Nadleśniczy Inż. Wacław Syski — z nadleśnictwa Świt do nadleśnictwa Cierpiszewo.

**We Lwowie:**

Przeniesiony:

Prowizor, adjunkt leśny Inż. Walerjan Koźmiński — z nadleśnictwa Cerkowna do nadleśnictwa Suchodół, z powierzeniem pełnienia obowiązków nadleśniczego.

**W Poznaniu:**

Przeniesiony:

Referendarz Seweryn Adamczyk — z Poznania do nadleśnictwa Wronki, z powierzeniem pełnienia obowiązków kierownika nadleśnictwa.

**W Radomiu:**

Przeniesieni:

Referendarz Inż. Kazimierz Żobek — z Radomia do nadleśnictwa Busk, na stanowisko adjunkta leśnego.

Leśniczy Edward Mikuszewski — z nadleśnictwa Busk do nadleśnictwa Przedbórz.

Taksator lasów Inż. Ignacy Janiec — z Radomia do nadleśnictwa Suchedniów, na stanowisko nadleśniczego.

Przeniesieni w stan spoczynku:

Asesor administracyjny Stefan Bojarski-Kaszyanowicz — z dn. 30.IX. 1931 r.

Leśniczy Mieczysław Korczyński — z dn. 30.IX. 1931 r.

Leśniczy Józef Mikołajewski — z dn. 30.IX. 1931 r.

**W Siedlcach:**

Przeniesiony w stan spoczynku:

Inspektor lasów państwowych Zygmunt Pawełski — z dn. 30.IX. 1931 r.

**W Toruniu:**

Zwolniony ze służby:

Prowizor, inspektor budownictwa Inż. Wilhelm Sroka — z dn. 30.IX. 1931 r., na podstawie art. 62 ust. o państw. sł. cyw.

**W Warszawie:**

Przeniesieni:

Prowizor, nadleśniczy Inż. Ferdynand Buchta — z nadleśnictwa Wisła do biura Dyrekcji Lasów Państwowych we Lwowie na stanowisko re-